



National Standards Authority of Ireland

IRISH STANDARD

I.S. EN 3-8:2006

ICS 13.220.10

**PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS - PART 8:  
ADDITIONAL REQUIREMENTS TO EN 3-7 FOR  
THE CONSTRUCTION, RESISTANCE TO  
PRESSURE AND MECHANICAL TESTS FOR  
EXTINGUISHERS WITH A MAXIMUM  
ALLOWABLE PRESSURE EQUAL TO OR  
LOWER THAN 30 BAR**

National Standards  
Authority of Ireland  
Glasnevin, Dublin 9  
Ireland

Tel: +353 1 807 3800  
Fax: +353 1 807 3838  
<http://www.nsai.ie>

**Sales**  
<http://www.standards.ie>

*This Irish Standard was  
published under the  
authority of the National  
Standards Authority of  
Ireland and comes into  
effect on:  
22 January 2007*

**NO COPYING WITHOUT NSAI  
PERMISSION EXCEPT AS  
PERMITTED BY COPYRIGHT  
LAW**

© NSAI 2006

**Price Code J**

Údarás um Chaighdeán Náisiúnta na hÉireann



EUROPEAN STANDARD

**EN 3-8:2006/AC**

NORME EUROPÉENNE

October 2007

EUROPÄISCHE NORM

Octobre 2007

Oktober 2007

---

ICS 13.220.10

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Portable fire extinguishers - Part 8: Additional requirements to EN 3-7 for the construction, resistance to pressure and mechanical tests for extinguishers with a maximum allowable pressure equal to or lower than 30 bar

Extincteurs d'incendie portatifs - Partie 8: Exigences additionnelles à l'EN 3-7 pour la construction, la résistance à la pression et les essais mécaniques pour extincteurs dont la pression maximale admissible est inférieure ou égale à 30 bar

Tragbare Feuerlöscher - Teil 8: Zusätzliche Anforderungen zu EN 3-7 an die konstruktive Ausführung, Druckfestigkeit, mechanische Prüfungen für tragbare Feuerlöscher mit einem maximal zulässigen Druck kleiner gleich 30 bar

This corrigendum becomes effective on 17 October 2007 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 17 octobre 2007 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 17. Oktober 2007 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

---

© 2007 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 3-8:2006/AC:2007 D/E/F

**EN 3-8:2006/AC:2007 (E/F/D)**

**English version**

Delete footnote to text 2) “EN 3-8 and 3-9 update and amend EN 3-3. On publication of these EN 3-3 will be withdrawn.” and renumber footnote to text 3) into footnote to text 2).

**Version française**

Supprimer la note de bas de page 2) “L’EN 3-8 et l’EN 3-9 actualisent et amendent l’EN 3-3. À la publication de ces dernières, l’EN 3-3 sera supprimée.” et renuméroter la note de bas de page 3) en note de bas de page 2).

**Deutsche Fassung**

Lösche Fußnote zum Text 2) “EN 3-8 und EN 3-9 aktualisieren und ändern EN 3-3. Bei Veröffentlichung von EN 3-8 und EN 3-9 wird EN 3-3 zurückgezogen.” und benenne Fußnote zum Text 3) in Fußnote zum Text 2) um.

EUROPEAN STANDARD

**EN 3-8**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2006

---

ICS 13.220.10

English Version

**Portable fire extinguishers - Part 8: Additional requirements to  
EN 3-7 for the construction, resistance to pressure and  
mechanical tests for extinguishers with a maximum allowable  
pressure equal to or lower than 30 bar**

Extincteurs d'incendie portatifs - Partie 8: Exigences  
additionnelles à l'EN 3-7 pour la construction, la résistance  
à la pression et les essais mécaniques pour extincteurs  
dont la pression maximale admissible est inférieure ou  
égale à 30 bar

Tragbare Feuerlöscher - Teil 8: Zusätzliche Anforderungen  
zu EN 3-7 an die konstruktive Ausführung, Druckfestigkeit,  
mechanische Prüfungen für tragbare Feuerlöscher mit  
einem maximal zulässigen Druck kleiner gleich 30 bar

This European Standard was approved by CEN on 2 November 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

|   | Page      |
|---|-----------|
| Foreword.....   | 4         |
| <b>1 Scope .....</b>  | <b>5</b>  |
| <b>2 Normative references .....</b>   | <b>5</b>  |
| <b>3 Terms and definitions .....</b>  | <b>6</b>  |
| <b>4 Symbols and abbreviations .....</b>  | <b>6</b>  |
| <b>5 Materials .....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>5.1 Materials for bodies .....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>5.2 Materials for the bodies of operating devices and filling caps .....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>5.3 Materials for other components .....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>6 Experimental design method and prototype testing .....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>6.1 General.....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>6.2 Experimental design.....</b>   | <b>8</b>  |
| <b>6.3 Prototype testing .....</b>  | <b>9</b>  |
| <b>6.4 Overfill pressure test (for water based media cartridge operated extinguishers only) .....</b>                   | <b>13</b> |
| <b>6.5 Resistance to impact.....</b>  | <b>13</b> |
| <b>7 Manufacturing .....</b>  | <b>13</b> |
| <b>7.1 General requirements.....</b>  | <b>13</b> |
| <b>7.2 Welded and brazed parts .....</b>  | <b>13</b> |
| <b>7.3 Traceability .....</b>   | <b>14</b> |
| <b>8 Inspection and testing during production .....</b>   | <b>14</b> |
| <b>8.1 Final examination.....</b>   | <b>14</b> |
| <b>8.2 Burst test .....</b>   | <b>15</b> |
| <b>9 Marking .....</b>  | <b>16</b> |
| <b>9.1 General.....</b>   | <b>16</b> |
| <b>9.2 Body .....</b>   | <b>16</b> |
| <b>9.3 Extinguisher .....</b>   | <b>16</b> |
| <b>Annex A (informative) Classification of the different parts of an extinguisher subject to internal pressure.....</b> | <b>17</b> |
| <b>Annex B (normative) Pressures.....</b>   | <b>18</b> |
| <b>Annex C (normative) Impact test .....</b>  | <b>19</b> |
| <b>C.1 Resistance to impact by falling weight<sup>1)</sup> .....</b>  | <b>19</b> |
| <b>Annex D (normative) Specification for plastics components (except hoses, pistols and nozzles) .....</b>              | <b>20</b> |
| <b>D.1 General.....</b>   | <b>20</b> |
| <b>D.2 Requirements for plastics components subject to pressure.....</b>  | <b>20</b> |
| <b>Annex E (normative) Propellant gas cartridges volume less than 0,12 l .....</b>                                      | <b>24</b> |
| <b>E.1 Refillable cartridge.....</b>  | <b>24</b> |
| <b>E.2 Non-refillable cartridges .....</b>  | <b>25</b> |
| <b>E.3 Marking .....</b>  | <b>25</b> |
| <b>Annex F (informative) Propellant gas cartridges volume equal to or greater than 0,12 l but less than 0,5 l .....</b> | <b>26</b> |
| <b>F.1 Construction.....</b>  | <b>26</b> |
| <b>F.2 Pressure test .....</b>  | <b>26</b> |
| <b>F.3 Marking .....</b>  | <b>26</b> |

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

- 
- [Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore](#)
  - [Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation](#)
-